

Q. Who are the Faeries?

A. For more than 25 years Faeries have been coming together in community to create magic. Faerie gatherings happen all over the world, principally in the United States. Faeries came out of a groups formed in the 1970s to bring gay men together in a space different from the bars and nightclubs. We come together to celebrate our distinctive and unique qualities and to let our true selves be free. The faeries are an opportunity to create abundance from our many talents and gifts. The faeries are also an opportunity to create a true classless society where no one is identified by their wealth or lack thereof and where no one has power or authority over one another.

Q: 谁是仙子？

A: 仙子们聚集到社区一起创造魔力已经有超过25的历史了。仙子的集会遍布全世界，主要在美国。仙子们来自于一个建立于二十世纪七十年代的组织，这个组织将不同地域的同志吧与夜总会的男性同志聚集起来。大家一起来到这里庆祝我们特殊与独特的身份，并且释放真实的自我。仙子是一个可以促使我们将我们的才华与能力创造出更多的事物的机遇，仙子同时也是一个创造出一个真实而无等级的社会的机遇，在那里没有人会因为财富而被区分，同时那儿也没有谁比谁的权利或权威更大。

Q. What happens at a Faerie Gathering?

A. The gathering is set up by volunteers and what happens is generally up to the participants. The only planned event is the daily Heart Circle. Everyday at 10:00am, we'll blow the conch and men will gather to speak from their hearts to others in the circle. After Heart Circle it's up to the group as to what happens. If you wish to facilitate a ritual, a workshop, a meal or anything else you are most welcome and will be showered with various forms of appreciation for doing so.

The possibilities are endless and include:

Trips to nearby islands for snorkeling and swimming, Meditation, Exercise, Hiking, Rituals, Workshops , Community Meeting, Kick Boxing Lessons, Making Music / Drumming, Massage, Talent Show, Fashion Shows, Manly Activities, Swimming, Boating, Reading, Poetry, Puppy Piles, Napping, Art Projects & Yoga

Q: 在仙子集会的时候会发生什么？

A: 集会是由志愿者建立的，在参与者的协助下成长起来的。每天只有一个例行的事情就是“心灵之圆”。每天早上10点，我们每天都会吹响海螺，大家便聚集到一起在一个圆圈中说出他们的心理话，与大家分享。在心灵之圆活动结束后，由小组决定下一步活动什么。会分成几个小组，如果你愿意，你可以帮助一个仪式，一个研讨会，一顿饭或其他事情。你将获得最热烈的欢迎和不同方式的酬谢。

可能发生的事情有很多，比如：

- 1、到附近的岛屿潜水，游泳，冥想。
- 2、锻炼，远足，仪式，研讨会，社区聚会。
- 3、搏击操课程，编音乐、打鼓，按摩，才华展示。
- 4、时装秀，男性活动，游泳，划船，阅读，诗歌，一起睡大床，打盹，艺

术项目或瑜伽。

Q. What is a Heart Circle?

A. The Heart Circle is one of the most important elements of Faerie Gatherings. It's very simple and involves everyone sitting around in a circle. The circle has no head and no foot. There are no leaders, only participants. There is a talisman, a sacred object from the land or something someone brought, that is passed from person to person, from hand to hand. Each person who holds the talisman has the opportunity to speak to the circle from his heart. Whatever he is feeling in his heart, he can express to the circle. While he speaks the rest of the circle listens with an open heart. No one comments or interrupts. If you do not want to speak, just hold the talisman for a moment and pass it on, but feel the welcoming energy and love of the circle.

A Heart Circle can consist of 2 or 3 people or the entire gathering. It often starts with a small number, say 10, and grows as the energy blossoms. It can last 20 minutes or 4 hours, though most often we'll finish around lunchtime. The Heart Circle is where we have a rare opportunity see each other's souls.

Q: 什么是心灵之圆？

A: 心灵之圆是仙子聚会的重要组成部分。过程很简单，大家做成一个圆圈，圆圈没有头也没有尾，没有领袖只有参与者。与此同时，有一个护身符，一种祭祀用的东西，它可以从陆地上获得或是某人所带来的，它将会从一个人传递到另外一个人。每个拿到护身符的人都有机会在圆圈中对大家说一句发自内心的话语。无论他的感受是什么，他都可以畅所欲言。其他人都应该打开心扉的听，没有评论没有打断。如果你什么都不想说，你就握着护身符一会儿，然后传给下一个人，从中你可以感受到欢迎的力量与这个圆圈的爱。

每一个心灵之圆由两到三个人组成或者整个的集体。每一个心灵之圆都是从很少的人数开始，比如十个人，随着能量绽放，人员会增加。它可以持续20分钟或4个钟头，尽管大多数都是在午餐时间结束。心灵之圆可以提供一个珍贵的机会让彼此看到对方的心灵。

Q. When should I register?

A. We can accept registrations up to the last minute if space is available. The maximum number of participants will be about 55. More space is available if we know at least one week in advance. For planning purposes please register by January 1, 2008.

Q: 我什么时候登记？

A: 如果有足够空间的话，我们可以在最后一分钟都接受你的登记。参与者的上限为55人，如果有更多的人想参与，请提前一周告知。请在2008年1月1日以前登记。

Q. What is the cost?

- A. The cost for each day/night is \$US27. Total cost for the gathering is \$US270. Please pay the full amount, in cash, prior to your arrival as the organizers will need to pay for accommodations and transfers in advance. Please know that a small portion of the full fee helps subsidize the cost for Faeries from some less developed nations like Cambodia and Indonesia who otherwise could not attend. We appreciate your paying the full amount.

Q: 费用情况?

- A: 每天（或每晚）费用大概是27美元，整个集会总共是270美元。现金请在你到达以前一次性付清，因为组织者需要提前交纳住宿费和转帐。要知道全部费用中的一小部分，可以资助那些来自经济欠发达国家的朋友，如柬埔寨与印度尼西亚。否则，他们可能就不能来参加集会。因此我们很感谢你付全款。

Q. What are the accommodations like?

- A. Most accommodations are two person bamboo bungalows. Facilities (toilet, sink, shower) are included with most as well as a queen sized bed and mosquito netting. The huts are not air conditioned, but fans are provided and the evenings are comfortable for sleeping. The beds are Thai style and not soft and mushy like Western style beds. Think firm.

Q: 住宿条件如何?

- A: 很多时候，是两个人共同居住在一个竹楼中。里面的设施包括卫生间，水池，洗浴设施，大床与蚊帐。尽管小屋中没有空调，但是每天晚上都会为你提供电扇以便你睡的安稳。晚上睡的泰国式的床，不象西方的那种柔软。

Q. Will I have to share a bed with someone I don't know?

- A. Maybe, maybe not. Some of the bungalows have double beds, and some have two single beds. You can ask to be roommates with a particular person. If you simply must have your own private space, tell us that and we will try to accommodate you. It will cost you more. Remember, it's fun to share!

Q: 我必须和一个不认识的人睡同一张床吗?

- A: 或许会，或许不会。每一个平房里面都会有双人床，一些平房里面有双个单人床。你可以要求和你想要的人住，如果你需要自己的空间，你可以告诉我们，我们会尽力为你调整，但是你要花更多的钱。记住，分享是很快乐的事情。

Q. Are meals included?

- A. All meals are included in the price. You may wish to occasionally sample from the local restaurants and cafes, so bring a little extra cash for those special nights out. The owners of our space are Muslim and the food they prepare will be both Thai and Halal as well as mostly vegetarian with seafood options (the owners of the place are Thai fisherman). This way everyone can eat what we prepare.

Q: 费用包含所有的伙食吗?

A: 费用已经包含所有的伙食了。也许你想偶尔的去一下当地的餐厅，因此带些额外的现金去做这些特别的晚上活动。我们所到的地方的主人是穆斯林，所以每天的食物以泰餐，穆斯林食物和素食为主，还有一些海鲜（这个地方的主人是泰国渔民）。因此你可以吃到我们为你准备的东西。

Q. Will all the meals be prepared for us or will we help?

A. Because we'll be staying in accommodations where the families normally prepare meals for their guests, it is unusual for them to allow foreigners into the kitchen.

Q: 所有的伙食都准备好了吗，还是要我们帮厨?

A: 由于为我们提供住宿的人将会为我们准备所有饭菜，，他们通常不允许外国人进到他们的厨房。

Q. What is the island like?

A. Koh Yao Yai island is one of a few Muslim places in primarily Buddhist Thailand. There are about 10,000 people living on the island. They are very friendly and welcoming. Because it has not been discovered by tourists, the island is still mostly agricultural and undeveloped. There are a few villages and many families do cater to the tourists that do come. Last year the first hotel on the island was under construction. There are a few cars, but motorcycles are the primary transport.

In previous years we have had quite a few local fishermen and residents participate in our fashion show as well as the no-talent show, donning outfits and generally having a great time. We have donated money to the local school and had celebrations together with the local people.

Q: 这是一个什么样的岛?

A: 攀牙岛是早期佛教泰国中许多穆斯林地方中的一个。整个岛有10000人居住，岛民都是非常的友善与好客。由于还没有被旅行者发现，所以这个岛是农业岛并且经济并不发达。在这个岛上有许多村庄和家庭为旅客提供住宿服务。去年，岛上第一家酒店就开始建设了，岛上有许多汽车，但是多数家庭以摩托车作为主要的交通工具。

我们的活动在最近几年都能得到当地居民与渔民的支持，他们也会参与到我们的时装秀或是其他的非才艺展示中，穿上装备，陪伴我们度过快乐时光。我们也已经捐赠了一些钱给当地的学校，并和他们一起欢庆。

Q. Are there ATM machines, or do places take credit cards or travelers cheques?

A. No, credit cards are usually not accepted. Bring cash to pay for your gathering registration fee, any extra meals you may have outside of the gatherings, shopping, to pay for excursions or motorcycle rentals, snorkeling, etc. Prices are cheap so you won't need a lot of cash. You can get cash at the ATMs at the Phuket airport or in Phuket Town.

Q: 有自动取款机吗，信用卡和旅行支票能用吗？

A: 不能。信用卡不能使用。请带现金来支付你的登记费，还有集会之外你外出边吃饭的费用，还有购物，远足，租摩托车和潜水的费用。岛上的物价便宜，你不需要带太多的钱。另外你如果想取钱的话，可以在普吉机场或是普吉城中的自动取款机上取。

Q. Are there telephones, cell/mobile phones, Internet?

A. There are no land lines. Cell phones surprisingly and regrettably work on the beach. There are no Internet cafes or Internet access (no Wi-Fi). Some proprietors are trying to get Internet access for their customers, so there is hope for Internet junkies. If you simply must surf the Internet, you can hop on one of the twice daily boats to Phuket and return in only 5 hours.

Q: 那里能使用电话和手机吗，能上网吗？

A: 那里没有任何的固定电话线，手机也只有在海滩上可以用，那里也没有什么上网的设施。有些当地经营者在尝试为他们的客人装网线，所以上网指日可待。如果你必须上网的话，你可以坐每天两班的船到普吉，在5小时后回来。

Q. Are there other hangouts, things to do, places to go, people to see? Is there SHOPPING???

A. Koh Yao Yai is relatively undeveloped, though there are small shops, schools and restaurants. Think simple. There will be excursions, depending on what people want to do. Options include snorkelling, diving, and even shopping in Phuket or on Koh Phi Phi. The great thing about this is you make it happen!

Q: 那里还有什么景点吗？什么事情可以做？有什么地方可以去？有什么人可以见？可以购物吗？

A: 攀牙岛尽管有小商店，学校，餐馆，但是它仍然是一个欠发达的地区。简单想一下，我们可以根据大家的需要去远足，还可以潜水，跳水，甚至在普吉岛和攀牙岛购物。你一定会发现意想不到的东西。

Q. Are there scholarships available?

A. This year we will use a sliding scale (pay what you can afford) rather than scholarships. If you can afford the airfare to travel to Thailand from another country, we hope you will pay the full price of \$27 (1,000 baht) per day, or 10,000 baht for the entire gathering. If you are from a developing country, such as the ASEAN countries, we ask you to pay as much as you can afford. We ask a minimum of 200 baht per day at the low end of the scale. This means that if you stay for the entire 10 days, the cost will be a minimum of 2,000 baht, a maximum of 10,000 baht. Please let us know if you are interested in coming, are living in Thailand or a nearby country, and don't have any money for the journey or the gathering.

Q: 有些奖金类的奖赏吗?

A: 今年我们的设置了一些按比例增减的付费方式（支付你能付得起的）而不是奖金。如果你能支付从你的国家到泰国的飞机票钱的话，我们希望你付集会的全价，即：每天27美元（10000泰铢）。如果你是从发展中国家如ASEAN国家来的话，我们要求你付你能付得起的，但是我们有一个底线就是每天200泰铢。这意味着，如果你呆满十天，所有的花费最低2000泰铢，最高10000泰铢。不过，请让我们知道你非常愿意来参加聚会，并且你是居住在泰国还是其周边国家，有没有足够的旅费和参加聚会的钱。

Q. Who is coming to this gathering?

A. There will be about 30-50 of us from the USA, France, Greece, Holland, Germany, Belarus, Estonia, Australia, Thailand, Cambodia, Vietnam, Laos, China, Taiwan, Singapore, Indonesia, Malaysia, and who knows where else. Many have attended other faerie gatherings, but for many this is their first experience of faerie culture.

Q: 什么样的人来会来参加集会?

A: 我们中的三十到五十将会从美国，法国，希腊，荷兰，德国，白俄罗斯，爱沙尼亚，澳大利亚，泰国，柬埔寨，越南，老挝，中国，中国台湾，新加坡，印度尼西亚、马来西亚等。他们中的一些人已经参加过了仙子的集会了，另外的一些人是第一次体验这样的集会。

Q. Who is organizing this?

A. This is organized by the nonprofit foundation, Eurofaerie (www.eurofaerie.org) based in Amsterdam. Any remaining profits from the gathering will go into a fund for scholarships for the next gathering.

Q: 由谁来组织?

A: 这个集会是由一个坐落于阿姆斯特丹的非营利基金会——欧洲仙子 (www.eurofaerie.org) 组织的。一些来自集会的余额将会成为下一年集会的奖金。

Q. Should I worry if I have health concerns?

A. This is a rather isolated island without any hospital or emergency care. If you have health problems that could require sudden urgent care, medications requiring refrigeration, special dietary needs, etc., this may or may not be the gathering for you.

There is a medical clinic on the island that has basic medicines including antibiotics and Thai health care workers. A visit costs about US\$2 and the staff are friendly and helpful. If you need further medical care, there are hospitals in Phuket, which is a ferry boat ride (or a speedboat in an emergency) away. Please consult with the organizers if you have any questions regarding health issues.

Q: 需要担心我的健康问题吗?

A: 这是一个孤岛，没有什么急救设施或是医院。如果你有健康问题，你可以要求紧急救助，冷藏药品和特殊的饮食需要。这些集会不一定会为你提供。

这个岛上有一个诊所和一些泰国医疗工作者，可以为你简单的作一些抗生素的治疗。挂号费只需要2美元，医务人员都友好和有帮助。但是如果你需要进一步的医疗服务需要到普吉医院，可以坐渡轮到那里（紧急的时候可以坐快艇）。如果你有任何关于的健康问题，你可以向组织者咨询。

Q. Will there be group sex? Will I fall in love?

A. Maybe. The faeries are sex-positive, but this is not a sex party. Some romances bloom at the gathering, and some people have sex. It is up to you to make these things happen if you want them. A gathering is what the participants make it. This is a wonderful opportunity to meet men from very different cultures, and experience them first-hand (so to speak).

Q: 会有群交吗？我会恋爱吗？

A: 或许会有。仙子们所倡导的是积极的性行为，而不是性爱派对。一些浪漫的事情可能会发生在集会中，一些人也会在集会中发生性行为。这取决于你是否愿意它们的发生，集会是所有参与者来形成的。这是一个很好的机会去结交来自不同的文化的人们，以及第一时间的体验。

REGISTRATION

登记

Thursday, January 17 through Sunday, January 27, 2008

二零零八年一月十七日星期四到一月二十七日星期日

YES! Sign me up! I am planning to attend this fabulous gathering!

当然! 我报名! 我打算参加这个非常好的聚会

Name and Address Info:

名字和地址

Name 名字:

Faerie Name 仙子名字:

Address Line 地址1:

Address Line 地址2:

Address Line 地址3:

City 城市:

State: Province 州: 省份

Country 国家:

Postal Code 邮编:

email 电邮:

Cell/Hand phone Number 手机号码:

Home Telephone Number 家庭电话号码:

Attendance & Financial Info: 出席和经济情况

I live in an ASEAN country or another developing country. I really want to attend the gathering. I would like to contact the registrar about my financial situation.

我住在东盟或者别的发展中国家。我非常希望参加到聚会中, 我很愿意把我的经济情况告知登记员。

I really want to come to the gathering. I have read the sliding scale information and am able to pay _____ baht per day (37 baht = \$1 USD).

我真的想要参加这个聚会。我已经阅读了相关的信息。我能付出一天_____泰铢 (37泰铢=1美元)

I plan to attend the gathering for ____ days beginning _____ and ending _____ (multiply the number of days by 1,000 baht or US\$27 to calculate the total amount for your registration)

我打算参加_____天, 从:_____到_____。(根据以每天1000泰铢或是27美元的费用来计算, 乘以总共参加聚会的天数, 得出你最后报名时应交纳的费用)

registration amount 报名收费_____。

I live and work in a developed economy and would like to donate an additional amount to help others attend. I will donate:_____

我生活和工作在发达国家, 我愿意捐赠一些钱给另外的参加者, 我将会捐_____元

Total Amount:_____总计_____

Travel and Accommodation Information

关于旅行与食宿的信息

The organizers will meet all those arriving on the morning of Thursday the 17th of January at the Phuket Airport.

组织者将在二零零八年一月十七日星期四早上在普吉机场与各位见面。

Please arrive before 12:00 noon and we will then proceed by bus to the port for the 2:00 pm boat to Ko Yao Yai.

请在十二点以前到，然后我们将乘汽车达到渡口。在下午两点坐船到攀牙岛。

If you plan to take the group boat from Phuket to Koh Yao Yai on January 17th, please provide your travel information including arrival date, departure date, flight numbers and arrival time in Phuket.

如果你愿意跟我们在一月十七日一起从普吉岛乘船到攀牙岛的话，就告诉我们你的旅游的信息，包括到达日期，离开日期，航班号以及到达普吉的时间。

If you plan to get to the island on your own, please let us know when to expect you so we can arrange your room, etc.

如果你计划一个人去岛上的话，就告诉我们什么时候来到，以便我们安排你的住宿。

Special dietary needs (we will attempt to meet special needs):

你需要特别的饮食需要？（我们将尽量满足你的特别的需要）

Sleeping accommodations (住宿的提供) :

I have read the sleeping accommodations FAQ and request the following:

我已经阅读完了与住宿相关的常见问题解答，要求如下：

Shared Bed 分享床

/ Shared Bed with another gathering registrant 与其他的参加者分享床

/Private Bungalow (extra cost is 400 baht per day) 个人的平房（额外费用每天400铢）

/ I will bring my own tent 我带我的帐篷

Please provide additional travel information including, flight numbers, who you'll be travelling with and whether you need help getting to the island or if you will be arranging your own transport. This will help us coordinate transportation and the celebration for your arrival better.

请提供另外旅行信息给我们，包括：航班号，以及同行的同伴，是否你需要获得一些帮助达到攀牙岛或者你自己设法到达。以上的信息可以帮助我们协调好交通和庆祝你的到来。

If you are already registered, please introduce yourself to the group by signing up for:

如果你已经完成了所有的登记，请将你的登记表发送到以下的地址：

AsianFaeries@yahoo.com

Gathering E-mail:

tropical.gathering.2008@gmail.com

There and Back Again - Traveling to and from the gathering

去集会然后又回来

Travel to Thailand:

Plan your inbound flights all the way to Phuket. Most inbound flights go to Bangkok and you will have to transfer there after clearing immigration and customs. Most North American flights land late at night, so plan on staying over in Bangkok one night before. Take Thai TG 209 to Phuket from Bangkok. It leaves at 9:10am (check schedules in advance). It's only an hour flight to Phuket from Bangkok. There are earlier and later flights on Thai and other airlines, but the 9:10am works best.

There are many new budget airlines now with fares as low as US\$50 for a round trip Bangkok-Phuket. Check airasia.com, Thai Airways, Nok Air, Bangkok Airways and others for best fares. Thai Airways is about US\$60 each way.

泰国之旅:

计划好乘坐你的国内航班远道而来普吉岛，大多数国内航班多只能到达曼谷，因此你需要在曼谷办完清关手续以后再转机。大多数的北美航班着陆都是在深夜，因此，需要在头天晚上在曼谷过夜。乘坐泰航TG 209从曼谷到普吉，一般都是早上九点十分起飞（请提前查对你的日程表），从曼谷到普吉只要飞行一个小时。另外一些更早或更晚的航班或其他航线可以到达，但是九点十分那一趟是最佳的。

现在有许多新的航班从曼谷到普吉，它们的费用可以低至往返50美元，详情请查询airasia.com，Thai Airways, Nok Air, Bangkok Airways和其他的航空公司，都能获得不错的优惠。Thai Airways（泰航）一般是60美元一个单边。

The important thing is to arrive in Phuket on the 17th no later than 12 noon if you want to travel with the group to the island.

You can also get to Phuket by overnight train and/or bus. It's cheaper and will take 8-12 hours. The express bus is 800 baht each way (about US\$20). The train is slightly more and involves a 3 hour minibus ride at 5am from the train station to Phuket - not the most pleasant trip.

重要的是如果你想和团队一起到达攀牙到的话，到达普吉机场的时间最好不要超过一月17号中午十二点。

你同样可以乘坐夜班火车或是汽车到达普吉，这样的方式虽然便宜但是将要占用你8~12小时，快车一般是800泰铢一个单边（合20美元），火车将会贵一点

点，还要乘坐3个小时的小巴，小巴是早上5点从火车站到普吉——这不是最愉快的旅程。

From Phuket to Koh Yao Yai:

Koh Yao Yai is an island in the Andaman sea directly East of Phuket Island, about 1 hour by ferry. There are two ferries each day, except on Fridays when there is only one at 10am. The vast majority of us will take the 2:00pm boat. Last year a dozen of us pooled our money and hired a private speedboat from Phuket to Koh Yao Yai.

On January 17th, we'll travel by bus from the Phuket airport at 12:00 noon to the port. If you are traveling by rail or bus, please plan to arrive at the Tien Sin port in Phuket Town before 2:00 pm.

If you are not traveling with the group from the airport on January 17th: the ferry leaves from Tien Sin Pier at 10:00 a.m. and 2:00 p.m. Click [here](#) to download a map to find the pier. Tell your driver / motorbike boy you are going to Tien Sin Pier for the Koh Yao Yai boat to 'LOH JAAK PIER'. It takes about 1 hour and the fare is 60 baht (US\$1.50) per person (one way).

从普吉岛到攀牙岛

攀牙岛是安达曼海上的一一个小岛，在普吉岛的东部。乘渡轮去大约需要一个小时。除星期五以外，每天都有两个班次的渡轮，星期五只有一般渡轮在早上十点。我们大多数将乘坐下午两点的那一班。去年，我们合伙出资雇了一辆私人快艇从普吉岛到攀牙岛。

1月17日中午12点，我们将乘公共汽车从普吉到港口。如果你做火车或公共汽车来，请计划好在2点以前到达普吉市的Tien Sin港。

如果你不是一月十七日跟队伍从机场来的话，渡轮在在Tien Sin Pier码头，早上十点和下午两点各有一班。点击[这里](#)取下载到码头的地图。告诉你的司机和骑摩托的人你要去Tien Sin Pier 码头，坐攀牙岛的船到'LOH JAAK PIER'，这需要一个小时的时间，费用是每人60泰铢合1.5美元（单程）。

From the pier to the gathering site:

Walk to the end of the pier and turn left. Walk down the beach or the driveway through a gate. Check in at the first set of bungalows. You can ask for Khun Ae or Khun Muneeb.

从码头到集合地

直走到码头的尽头然后左转，再顺着海滩或车道走，穿过大门。在第一个平房处登记，你可以问Khun Ae 或者Khun Muneeb。。

Leaving Koh Yao Yai:

There is a morning boat at 8:00 am and an afternoon boat at 15:00. Plan on 3 hours to get from Koh Yao Yai to the Phuket airport. Don't book a morning flight out of Phuket unless you are prepared to spend the night before in Phuket away from Koh Yao Yai.

离开攀牙岛

离开攀牙岛的船每天有两班，早上八点和下午三点，从攀牙岛到普吉机场约需要三个小时。不要订普吉的早班飞机，除非你想从攀牙岛回到普吉岛后在机场停留一个夜晚。

Travel tip:

Combined ticket to Phuket: If you are planning on staying in Bangkok, try to book a ticket from your origin to Phuket with a stopover in Bangkok with Thai airways. A combined ticket like this will save you about \$50 US.

旅行小贴士

买到普吉的联票：如果你在曼谷待上一段时间，可以尝试预订从你的起始地到普吉，中途停留曼谷的泰航机票，联票可以为你节省50美元。

Ferry Boat Service:

The regular ferry service to and from the island runs twice per day and costs about 60 baht. Travel time is about 75 minutes.

There are other boats from other piers on Phuket to other piers on the island.

渡轮服务

到达岛和离开岛的常规渡轮服务一般是每天两次，每趟60泰铢，航行时间大约是75分钟。

在普吉还有其他港口的船也可以到这个岛的其他码头。